

Court Interpretation Service for Foreigners

◎ If Korean language is not your native language, you will need **a court interpreter** to be tried. If you submit an application for a court interpreter, an interpreter will be appointed by the Court, upon application, or even absence thereof in the Court's ex officio decision. As a rule, you must pay the cost of interpretation service.

◎ However, if you bring a person to assist you with interpretation service at a trial, a presiding judge, absence of any extraordinary problems, may conduct a trial by allowing that person to serve as **an interpretation assistant** at a trial. If you are assisted with your interpretation assistant at a trial, you are not responsible for the cost of interpretation service noted above. An interpretation assistant must carry an identification card during presence before court.

◎ If you are unable to bring an interpretation assistant for a trial, and if you are financially unaffordable to pay for the cost of court-providing interpretation service, the Court may determine you as eligible for **litigation aid**, with regard to interpretation cost, either upon your application therefor, or even absence thereof, in the Court's ex officio decision. Litigation aid means an government act of financing a portion of litigation costs for qualified litigants. In addition to interpretation cost, litigation aid may be extended to other litigation costs, such as stamp fee and service fee, and attorney fee, pursuant to certain requirements prescribed.

◎ For your information, there are **volunteer interpreters** for English, Chinese and Japanese available at the Seoul Family Court. If you have any questions about trial proceedings, volunteer interpreters are readily available at your service. (Note volunteer interpreters are discerned from court interpreters in that they provide interpretation services purely with regard to trial proceeding.)

[☎ : 02-530-2568]

◎The following questionnaire is required to conduct a trial smoothly by preventing foreigners with low Korean language capabilities to appear before court without a court interpreter or an interpretation assistant.

.....
Please answer the following questions and submit before trial. (However, if you can speak Korean fluently or have an interpretation assistant to accompany you in a trial, you are not required to submit.)

Case Number :

Name :

What is your native language?	<input type="checkbox"/> Russian <input type="checkbox"/> Mongolian <input type="checkbox"/> Vietnamese <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> Japanese <input type="checkbox"/> Chinese <input type="checkbox"/> Thai <input type="checkbox"/> Others ()
What is your level of Korean language capability?	<input type="checkbox"/> No problem in communications <input type="checkbox"/> Difficult to communicate without an interpreter
Can you bring a person serving as an interpretation assistant in court proceedings?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No (Contact number of an interpretation assistant:) (Relationship with an interpretation assistant :)
Please answer the questions if you are unable to bring an interpretation assistant.	
Do you need a court interpreter?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Do you need litigation aid with regard to the cost of interpretation service?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No